

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第四十八届会议

第 540 次会议

2005 年 6 月 13 日，星期一

维也纳

主席：阿迪贡·阿德·阿维奥东先生（尼日利亚）

上午 10 时 15 分宣布开会

主席：各位尊敬的代表，早上好，现在我宣布，本委员会的第 540 次会议现在开始，今天上午，我们将会继续审议议程项目 7，即科技小组委员会第四十二届会议的报告，同时我们将会开始审议议程项目 8：法律小组委员会第四十四届会议的报告。在这之后，我们将会继续审议议程项目 6：第三次联合国探索和平利用外层空间大会各项建议的执行情况，今天上午会议结束之前，Ariyapruchya 和泰国的 Pol-Ngam 女士将介绍在阿达曼海发生的海啸的灾害情况。我们使用地理信息技术来审议这方面的工作，同时我们在这提醒灾害管理问题特设专家组将在 7 号厅召开会议，同时外空使用核动力源工作组将在 C0713 号会议室开会。

各位尊敬的代表，现在我们继续审议议程项目 7：科技小组委员会第四十二届会议的报告。

第一位发言的是智利，先请智利大使发言。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生（智利）：
谢谢主席先生。

很遗憾，我要在这个时候发言，就是我有个动议要提出来，我国代表团在科技小组委员会开会的时候已经说过，这里我想提出一个问题，反正这问题不属于本委员会职责范围的，而是联合国职责范围的事宜。我希望和平利用外层空间委员会不要跟其他的重要会议同时召开，今天原子能机构的理事会议也同时召开会议，这个会议影响我们的工作，因为我国代表团分身无术。

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0708 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.05-85773



第二,因为我看了又开全体会议又召开小组委员会会议,这样一来,发展中国的代表团也不能够同时参加这些会议,我举个例子说,核动力源会议如果在早上 8 点或 8 点半先开,然后,小组委员会全体会议在 10 点召开,就比较合适。我希望,报告里能够把我的意见记录在案。因为跟全体会议同时召开别的会议对一些事宜进行谈判,不一定合适。谢谢。

主席:感谢智利大使所提出的意见。

请给我几秒钟,我跟秘书处磋商一下。

智利代表,作为对你发言的答复,我想指出,在今天上午开始的理事会会议上,我想,我们对这个会议,甚至联合国本身对这一会议没有任何控制权,这不是我们职权范围内的事情。关于正在召开的会议,我完全同意你的关切,我已经注意到了你的发言,但是同时,这并不是委员会做出的决定,而是在小组委员会就[?已经?]做出的决定,通常,他们商谈一些外空问题和碎片问题,这是由他们做出的决定,他们是通过互联网[?听不出?]做出的决定,这是他们举行闭会期间工作组会议决定的,同时,委员会并没有参与做出决定,我认为惟一可行的一点是,就是在委员会第四十八届会议上可行的一件事情就是,由委员会本身来注意到或者是说向欧空局委员会提出我们应该做什么事情,这是我们可以做的事情。

同时,另外一件事情,我们必须认识到,要让那些已经参加同时召开的别的会议的代表决定是在这里举行,还是在伦敦或者是在纽约或者是在圣地亚哥举行会议。我已经认识到你的关切,这是非常重要的,但是在我们结束会议时谈到其他问题的时候,你可以提出这个问题,这样的话,委员会可以把[?它的指示?]交给小组委员会。

我先请智利代表发言。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生(智利):
谢谢主席先生。

尽管我非常尊重你,但是我对你的答复并不满意,委员会完全能够向各国代表团指出,如果他们希望参加平行的会议,他们可以在其他时候参加,而不是在委员会全体会议召开的时候参加。我当然知道这里所涉及的程序,但是我必须回顾指出,几年前,一些国家要求委员会来提高其工作的效率,我想,大家可能记得这一点,应该让代表团有机会参加全体会议和其他会议,如果你能够请这些小组不举行与这一会议平行的会议,我将非常感激,我们不是在上次科技小组委员会上做出这一决定的,不要召开这些平行的会议,我已经看到这一报告,这并不是在那个时候做出的决定,我们不赞赏那些小组做出的决定,因为,这使那些代表不能同时参加这一会议,请把这个意见反映在报告中。另外,关于原子能机构的会议,我接受你的建议,这并不取决于我们的委员会,我们这委员会没有权力来影响原子能机构的时间表,但是我们应该向联合国秘书长发出一封信函,指出发展中国家对参加联合国同时举行的这些委员会的平行会议,感到负担过重,而且深受这些负担的影响。[?所以,如果你能够就外空法做出决定的话,那么发展中国家必须参加。?]

主席:我感谢智利代表的发言。

关于同时举行的会议,我已经指出了,在会议讨论其他事项的时候,我们将会把我们的这个说法交上去,我们在讨论这一问题的时候,会编写一个 CRP 文件,我们会提到这一点。关于原子能机构和其他一些同时与外空委举行的会议,主席团和秘书处将采取必要的恰当行动。

我希望,我们结束了对你的发言的讨论。

那么,我现在就请中国代表 Li Chuanrong 就

议程项目 7 在外空会议上发言。Li Chuanrong 代表。

Li Chuanrong 先生 (中国) : 主席先生 , 中国代表团满意地注意到联合国外空委科技小组委员会第四十二届会议所取得的成绩 , 中国代表团赞同科技小组委员会报告所阐述的 , 联合国空间应用方案正在帮助发展中国家和经济转型国家参与第三次外空大会各项建议的有关行动计划所提出的空间活动 , 并从中受益。同时注意到 , 联合国空间运用方案将会促进或加强发展中国家的空间应用能力 , 或提高决策者对空间技术的附带利益和开展区域国际空间活动的认识 , 中国代表团赞赏地注意到 , 联合国所属各空间科技教育培训中心 , 为提高发展中国家的能力建设所做的贡献。中国政府将一如既往地支持联合国空间方案的各项活动 , 为此 , 中国政府将于 2005 年 12 月 5 日至 9 日 , 在中国广州举办联合国中国远程医疗讲习班 , 中国政府欢迎一些有成功经验的国家或机构派代表参加。

主席先生 , 中国代表团满意地注意到 , 科技小组委员会报告阐述了该小组委员会审议落实第三次外空大会提出的各项建议的执行情况 , 设立的行动小组是执行第三次外空大会的各项建议的一种有益的机制 , 并已取得了长足的进展 , 正在向取得实质性成果的方向迈进。中国政府支持按照《维也纳宣言》的建议继续努力 , 建立以天气为系统的全球自然灾害预报、管理、评估、协调机制 , 以便提高区域或全球 , 特别是发展中国家减灾、救灾和防灾的能力。中国政府已选派专家参加了根据联合国大会第 59/2 号决议第 9 段建议成立的特设专家组的工作。

主席先生 , 中国代表团注意到科技小组委员会报告指出 , 各成员国 , 特别是空间国家应继续空间碎片的研究 , 应开展该领域的国际合作 , 最大限度地减缓空间碎片的产生。

中国政府十分重视空间碎片问题 , 制定了严格控制空间活动、产生空间碎片的有关规定 , 中国政府加大了对空间碎片减缓研究的投资力度 , 加强了对空间碎片的基础能力建设。

目前 , 中国已基本解决了正在使用的所有运载 [? 火箭目击的动画技术问题 , ?] 并参考空间碎片协调委员会制定的减缓指南 , 着手编制适合中国空间技术水平和能力的国家空间碎片减缓标准。

主席先生 , 中国代表团注意到 , 科技小组委员会报告阐述了借助空间系统的灾害管理制度三年期工作计划的第一年实施情况 , 赞赏有关国家或机构积极利用空间技术对灾害的预测、监测和评估提供支柱 , 以及在灾害管理领域所开展的国际合作做出的贡献。中国政府积极支持各种减灾 [? 星座 ?] 的建立 , 并愿为借助空间系统为灾害提供支柱做出实质性的贡献。

主席先生 , 中国代表团支持科技小组委员会宣布 2007 年为国际地球物理和太阳物理年 , 中国政府有关部门已组织科学家参与了有关活动 , 中国政府将继续对相关活动提供支持。谢谢主席先生。

主席 : 我感谢中国代表的发言。

我现在请澳大利亚代表向委员会发言。 [累夫先生 ?]。

Elizabeth Day 女士 (澳大利亚) : 谢谢你 , 主席。

因为这是澳大利亚第一次发言。我希望在此祝贺你当选 , 并且感谢秘书处努力为这一会议所做的准备 , 外空司为会议做出的筹备也是非常值得赞赏的 , 这些事先通告也向成员国提供了具体情况。

我发言的目的是要谈一谈联合国和澳大利亚举办的卫星研究和拯救培训班 , 这是在今年 3 月 14 日到 18 日在堪培拉举行的 , 这一培训班是第五

次举行的一个培训班，在这个培训班中有 35 个人士代表 18 个国家参加了这一会议。在大洋洲地区，澳大利亚和新西兰目前参与了空间救援系统和搜索和救援卫星协助跟踪系统的工作，为了能够促进更广泛的太平洋岛国参与这一系统，3 月份培训班的主要目的就是要促进对卫星系统方案的认识，并且提高人们对这一活动的理解并加以协调，我们正在做出大量的努力，能够向南太平洋国家的培训班参与国提供更多的实际资料。培训班组织者收到的回馈是非常积极的，许多参与方都积极评价了空间救援系统和搜索和救援卫星协助跟踪系统的信息，他们在所罗门群岛和基阿巴基也要求能够建立这种紧急情况下登记的系统，代表团都可以在信箱里收到培训班的资料，我们还将培训的过程中，向大家提供更多的资料。

我们科技小组委员会的前任主席是澳大利亚人。不幸的是，他最近逝世了，我们想向大家告知这一情况，因为大家都很赞赏他的工作。

主席：我感谢澳大利亚代表的发言。

作为本委员会的主席，我注意到了你刚才提供的简短通报，这就是卡沃博士已经过世。也许很多人并不了解卡沃先生，但是我们当中也有很多人对他很熟悉，他的名字叫约翰·卡沃，他是澳大利亚一个非常杰出的科学家，来自于堪培拉，是澳大利亚著名的科学家，他参加本委员会的工作达 25 年，非常有效、自律，发言非常友好，为本委员会的工作做出了很大的贡献。他致力于联合国的工作，我个人与他密切合作了大约 15 年，我从他那里学到很多东西，我也和他分享了很多的经验，他以很多方式感动了我们很多人，我们肯定会非常思念他的。因此，各位尊敬的代表，我代表本委员会希望向澳大利亚人民和政府，首先向他的家人表示诚挚的哀悼。我要代表各位和主席团，将与秘书处一起编写一个悼文，发给他的家人并发给澳大利亚人民

和政府。

大家对此还有什么意见吗？我请大家发言。

印度。

M.Y. S. Prasad 先生（印度）：主席先生。

印度代表团与卡沃先生有着长期的工作经验，我们都非常了解他，他经验丰富，知识非常广泛，作为本委员会的主席工作了很长时间，为此，我们向澳大利亚政府、人民和他的家人表示哀悼，这是外空界的一个重大损失。

主席：我感谢印度代表的发言。

智利大使 Gonzalez 先生。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生（智利）：谢谢主席。

我代表智利政府表示我们的沉痛心情，对约翰·卡沃博士的逝世感到非常沉痛，我跟他本人很熟悉，正像主席您所说的，他是一个杰出的科学家，他做出了重大努力，他在科技领域取得了进展，而且，他是一个非常谦虚的人，因此，我向他表示最衷心的哀悼，我请求通过澳大利亚代表，把我的慰问转达给他的家人，代表智利政府向他表示哀悼。

主席：谢谢智利大使刚才的发言。

关于约翰·卡沃教授的逝世还有没有其他人要发言？尊敬的澳大利亚代表，我们将采取必要的行动，我们感到非常惋惜，这位教授去世了。

尊敬的代表，澳大利亚是今天上午对议程项目 7 最后一个报名的发言者。现在还有没有其他代表想要在今天上午的会议上对议程项目 7 发言？如果没有的话，我们接着来审议议程项目 8。

泰国要求发言。

Somkiat Ariyapruchya 先生 (泰国) : 谢谢主席。

我们的专题介绍,也就是介绍海啸,是不是议程项目 7 之下的一个题目?

主席:这个专题介绍是在今天上午做,但不一定是现在马上就做,我们会给你留出时间在今天上午做介绍。我们希望先请代表们发言,因为如果现在要中断的话,其他工作就不太顺利,因此为了我们更加通畅,在没有其他代表要求发言的时候再做介绍,那么,我事先要警告您,您在 40 分钟之内或者 45 分钟之内一定会有机会发言的。

我们下面来审议议程项目 8:法律小组委员会第四十四届会议的报告,在此方面,我想请法律小组委员会的主席、意大利的 Marchisio 教授发言。Marchisio 教授请向外空委来总结一下你们的讨论情况,也就是法律小组委员会上次会议的讨论情况。

Sergio Marchisio 先生 (意大利) : 谢谢主席给我发言的机会。

主席先生,尊敬的代表,我在外空委开始审议议程项目 8 之际,简单地介绍一下法律小组委员会第四十四届会议的情况,我荣幸地主持了上届会议。

主席,外空委已收到法律小组委员会就其第四十四届会议所递交的报告全文,这次会议是 2005 年 4 月 4 日至 15 日在维也纳召开的,文件号是 A/AC.105/850,因此,我不打算对这份报告做全面的总结,但是我想提请外空委注意一下我认为值得特别关注的一些问题。

主席先生,在过去的几年里,法律小组委员会已经开始对一些重大的问题进行评估,从联合国五个外空条约的现状和执行开始,在此方面,法律小组委员会继续提出了在普遍接受联合国空

间条约方面的主要障碍,尤其是那些没有空间活动的发展中国家接受方面的障碍,这些障碍值得我们委员会采取充分的行动。很明确的是,在联合国外空条约方面发展中国家的加入数目非常少,尤其是在非洲地区,这主要取决于人们的看法,外空的题目与这些国家的人民所面临的日常需求相去甚远,在此方面,我认为,现在正在开展的促进空间技术和空间应用的进程是为了造福于整个人类的,其中也应当提到外空条约的重要性,以便改进所有联合国会员国的接受,尤其是发展中国家的接受程度,并且要强调这些条约所能带来的惠益,所能带来的好处。

主席,您可以回顾,法律小组委员会在 2004 年批准了一份由秘书长向各国主管当局发出的一个示范信函,这些国家都是没有加入联合国外空条约的,而且也批准了一个类似的发送给政府间组织的信函,也就是这些组织也在从事空间活动,但是现在还没有宣布它们是不是接受空间条约的权利和义务。今年,法律小组委员会同意工作组,也就是这个议程项目的工作组在会议期间再次开会,还为时过早,因为成员国和国际组织需要一段时间才能对发送给它们的信函做出反应,这些信函涉及到五个联合国条约以及联合国大会关于外空的决议,也就是 2004 年 12 月 10 日的第 59/115 号决议,这项决议涉及到各国自愿提交其目前在轨物体所有权转让方面的现行做法。

因此,第四十四届会议商定在 2006 年第四十五届会议上审议议程项目 4,届时法律小组委员会将审查工作组的权限是不是要延期到第四十五届会议之后,与此同时,法律小组委员会同意,成员国应当定期向外空司提交其国家空间立法和政策方面的信息,以便能够使这一问题的数据库收到最新的内容。

主席,请允许我再次提醒外空委注意接受联合

国空间条约的重要性，这尤其是针对政府间组织，如果它们从事空间活动的话。条约规定，要求接受这些条约，包括《宇航员营救协定》，以及《国际赔偿责任公约》和《空间物体登记公约》，如果这些国际组织宣布它们接受这些条约的权利和义务，那么，这些组织的大部分成员国也应当成为条约的缔约国。

主席先生，关于法律小组委员会有关空间法国际组织活动方面的议程项目，我想提请外空委注意，法律小组委员会建议，这种做法应当取得积极而有意义的成果，但是法律小组委员会注意到，联合国专门机构以及其他政府间组织的参与程度有所减少，这些组织都在法律小组委员会和委员会中有观察员地位，那么，外空委也许需要同意在此方面采取适当的行动，在同一议程项目下，我们也赞赏地注意到了巴西里约热内卢第三期空间法讲习班所取得的成果，以及 2005 年 11 月份在尼日利亚所举办的第四届空间法讲习班取得的成果。

主席，法律小组委员会又召开了空间定义和划界问题工作组的会议，注意到了成员国就空间物体问题的法律事项可能做出的反馈，并且对成员国的调查表的反馈意见进行了分析性总结。法律小组委员会也同意邀请成员国提出关于审议空间物体调查表的方式和方法，接受关于外空定义和划界的共同理解，建议外空委邀请科技小组委员会审议是否有可能编写一个空间物体技术特性的报告，要考虑到目前技术的发展程度以及近期可能发展的程度。

除此之外，法律小组委员会还同意邀请成员国提交国家立法或者其他国家做法方面的信息，这些做法可能是现行的或正在制定中，直接或间接地关系到外空的定义或划界。

主席，我不想详细地介绍法律小组委员会的议程，也就是这一议程是用来讨论的单一题目，但是我想简单地回顾一下，我们继续审查关于空间使用

核动力源的原则可能的修改，以及统法社对开普敦国际移动设备权益公约空间资产议定书方面的初步审议情况。

法律小组委员会欢迎成立一个不限成员名额的临时工作组，由荷兰担任协调员，它的工作主要是来审查联合国作为监督机构是否恰当。那么，在审查过程中，特设委员会的报告得到了充分的讨论，虽然，我们无法就主要的问题达成一致，这就是联合国作为监督机构是否合适，但是法律小组委员会和工作组在此方面做出了非常优秀的工作，以便能够鉴别和澄清基本问题，也就是担任这个监督机构的职责、这方面的一些现实困难或者是问题、联合国内部的责任分工、资金问题、联合国的豁免特权，还有免受赔偿责任问题。

法律小组委员会还同意在下届会议上继续审议一个议程项目，标题是审查和回顾开普敦公约空间资产议定书的有关问题。

那么，报告的决议草案没有得到完全一致的支持，一些代表团提出了一份工作文件，以便我们能够提出一个决议草案，并且希望能够由联合国大会通过这个决议草案。因此，我们最好能够报告不同国家在此问题上的立场。

主席，在过去的三年工作计划中，法律小组委员会继续审查各国在登记空间物体方面的做法，根据委员会所通过的工作计划，法律小组委员会和该议程项目工作组审议了一些国家和国际组织所提交的报告，这些报告介绍了它们在登记空间物体方面的做法，秘书处提出了一个内容非常详细的背景文件以及会议文件，其中介绍了空间物体的统计数字，这些空间物体是在 1957 年至 2004 年期间发射和登记或者是没有登记的。在此方面，法律小组委员会鼓励联合国各会员国假如现在还没有加入或批准《登记公约》请赶快成为公约的缔约国，并且也鼓励《登记公约》的缔约国建立一个国家登记

册，并且通知秘书长它们所建立的登记册。

法律小组委员会还同意秘书处所提交的背景文件，随后所进行的讨论使得我们认为，以下问题应当由法律小组委员会在 2006 年给予特别注意：[？一个就是协调非登记物体方面的做法，一个就是在登记和非登记的外国空间物体方面的做法。？]

法律小组委员会最后也同意找出共同的做法，并且为加强加入《登记公约》而起草这方面的有关建议。

主席，我最后谈的一点就是关于法律小组委员会第四十五届会议所审议的新的议程项目的提案，在第四十四届会议上，我们无法就新议程项目达成协商一致，我们就新的一个议程项目要达成协商一致，这个议程项目的题目是：关于编写一个就是普遍全面的国际公约的适当性和可取性，在这方面没有达成协商一致，那么，[？有一个关于国际空间法未来发展可能的选择的调查表的工作文件进行了提交。？]

法律小组委员会同意，我们这份工作文件能够在议程项目 4 工作组中讨论，也就是五个联合国外空条约以及其他建议可以在随后的会议上进行讨论。

在此方面，主席，我认为，我们应当做出努力，以便在法律小组委员会的议程上加入新的项目，要考虑到成员国提出的广泛的建议，这一协定必须在达成的时候意识到，法律小组委员会是一个适当的部门，它不光是要审议现行的国际空间法的应用规则，而且也要找出近年来产生于空间活动的法律方面的新问题。

主席先生，最后，我对有关工作组的主席表示赞赏，这些工作组都是由法律小组委员会建立的，我要感谢巴西的 Filho 先生，他是外空定义和划界

工作组的主席，我要感谢捷克斯洛伐克的 Kopal 教授，他所领导的小组审议了统法社的空间资产议定书，还有就是瑞典的 Hedman 先生，他领导的小组讨论了国际组织在和国家在登记空间物体方面的做法，我要感谢荷兰的 Lefeber 先生，他的工作组讨论了统法社的议定书、联合国担任监督机构的可能性，另外，我要感谢外空司司长 Camacho 先生。

主席：我感谢法律小组委员会主席介绍了上次会议的情况。

各位尊敬的代表，大家可以就此发言。

第一个发言的是尼日利亚 Brisibe 先生。

Tare Brisibe 先生（尼日利亚）：谢谢主席。

各位尊敬的代表，尼日利亚代表团表示赞赏法律小组委员会的工作，其中包括不同的工作组的工作，赞赏第四十四届会议的报告。

主席，我认为，怎么样把国际空间法落实到实际活动中，是一个重要的项目，今年 11 月，尼日利亚将召开有关国际法的会议，主要是要促进了解、接受和执行联合国有关外空方面的条约和协定。第二，这个研讨会将促进各国提供这方面的资料，让专业人员能够了解有关情况，以更好地提出意见，来落实这些政策。

主席先生，此外，我们还促进大学在这方面拟定课程，以增强国家在这方面的支持，同时也[？确定有关的非洲地区对于空间法的了解？]。

主席先生，尼日利亚代表团表示赞赏有关国家的努力，这也是这个工作组的这些成员所做出的努力，他们在法律小组委员会的支持下，紧锣密鼓地工作，做出了巨大的努力，在移动设备国际权益公约空间资产议定书草案方面做出了巨大的贡献，这也充分地说明，各国非常重视议定书的作用，它作为一个重要的国际文书，能够促进私营部门大力拨

动资金以促进这项工作的开展。此外,我们也认为,在统法社的努力下,在这方面的工作开展得非常好。在移动设备的工作方面,我们积极参与了这方面的工作,并且支持专家组的专门工作。谢谢。

主席:谢谢尼日利亚代表的发言。

下一位发言人是马来西亚代表 Mazlan Othman 女士发言。

Mazlan Othman 女士(马来西亚):主席先生,各位尊敬的代表,我们表示赞赏法律小组委员会主席出色地做好了有关的工作,拟定了小组委员会的报告。在登记空间物体的事宜方面,我们还没有加入这方面的公约,因为我们国内的立法还没有做好这方面的工作,可是我们已经参考了联合国大会的有关决议,做出很好的准备工作。我们向外空司提出了有关的数据,我们认为各成员国就算是没有加入有关的公约,也应该积极地在这方面开展活动。谢谢。

主席:谢谢马来西亚代表的发言。

下一个发言人是印度的 Prasad 先生。

M. Y. S. Prasad 先生(印度):谢谢主席。

主席,印度代表团非常高兴地看到,法律小组委员会第四十四届会议所取得的进展。我们表示赞赏 Sergio Marchisio 所做的努力。

主席先生,印度代表团想对此说说有关的意见,就是法律小组委员会报告的内容,联合国的外空条约得到了大家一致的通过,涉及了许多国家在这方面的工作,我认为,评审这五项条约的适用情况是一个重要的题目,这可以鼓励还没有加入的国家尽快加入。

此外,有关联合国担任监督机构的职能这个问题,就像统法社所提出的意见一样,我们将会积

极地审议这方面的工作,此外,我们也看到,工作组还没有讨论一些代表团对于这个专题提出的意见。

印度认为,联合国或者是另外一个机构担任监督机构是不合适的,因为它跟国际政府组织的基本职权是互相抵触的。我们从[?基础角度?]或者从后勤角度来看,空间资产议定书现在还没有达到有关的目标,所以,我们希望法律小组委员会[?对上面的未来的工作做出的更多的工作,?]审议这一复杂问题。因此,我们同意这个报告。谢谢。

主席:谢谢印度的发言。

现在请捷克共和国发言。

Vladimir Kopal 先生(捷克共和国):谢谢主席。

我们捷克共和国代表团是在委员会上第一次发言。所以像其他代表团一样,对于您的当选表示热烈的祝贺,我们深信,在您卓越的领导下,本委员会将再次取得卓越的成果。

我非常赞赏外空司司长的工作,尽管他没有出席本次会议,可是,我对他的工作表示赞赏,同时对于所有专家和同事所做的努力和秘书处工作人员所做的努力表示赞赏。他们忠心耿耿地对此做出有关的工作。

主席,我现在想就议程项目 8 谈一谈我的意见,也就是法律小组委员会第四十四届会议的报告。就像一贯的做法那样,法律小组委员会审议了所有有关的实质性问题,并且取得了重要的进展,所以,我现在就一些重点项目说一说有关的意见。

在过去的几年里,捷克共和国代表团表示赞赏法律小组委员会及其工作组的工作,尤其是在五个条约方面的工作,现在,我们决定暂停工作组的工作,2006 年,再重新启动它的工作。那么,希望

在下一年恢复工作组的工作的时候,工作组将会探讨一些新的问题,尤其是我国代表团非常关注的哈萨克斯坦、俄罗斯联邦和乌克兰提出的这些草案,这些草案得到其他代表团的支持,这就是对[?未来的国际空间法的事宜所可能出现的情况?]进行探讨,我对此表示支持。

捷克共和国代表团听取了国际组织有关这方面的情况,政府间和非政府间组织的情况,我们知道联合国各专门机构也参与了这方面的工作,所以,我认为,联合国系统的有关组织的参与可以增强小组委员会的工作,可以拟定一份有关的书面报告,涉及有关的项目,这样一来就能够积极参与这方面的讨论。

此外还有一点,也就是在多年审议教科文组织在外层空间方面的活动之后,我看现在已经达成了一个决定,对此不要做出什么宣言,而是提出有关空间活动所涉及的伦理问题。

捷克共和国代表团完全愿意对此做出贡献,促进教科文组织和外空委的合作,尤其是该组织参加法律小组委员会的工作,以保证它们之间开展相辅相成的活动。[?这是促进外空法跟外空科技应用的关系。?]现在,有关空间资产议定书草案,也就是涉及移动设备国际权益公约的事宜,我想就一些细节谈谈我们的意见,就是涉及法律小组委员会这一程序问题,首先我们表示赞赏统法社能够对此提出可贵的意见。

这样,法律小组委员会参考他们的意见,并且跟他们积极探讨这个问题,统法社也要求所有外空委的成员参加它们的工作,尤其是专家组方面的工作,重新审议一下空间资产议定书草案的有关内容,统法社也请外空委审议一下联合国可否根据未来的议定书担任监督机构问题。这个可能性已经成为法律小组委员会探讨的重要问题,多年来一直研究这个问题。在去年的报告里,法律小组委员会建

议成立一个不限成员名额特设工作组,其任务是拟定[?这个议题的全面草案。?]在 Rene Lefebvre 博士的领导下,也就是在荷兰代表的领导下,这个小组做出了巨大的努力,我们对此表示赞赏。

此外,我们还记得,我们是通过电子邮件的方式第一次交换这方面的信息的。此外,有关联合国大会第 59/116 号决议,也就是 2004 年 12 月的决议,我们已经拟定有关的草案报告并递交给法律小组委员会审议,在 2004 年给予审议。我们看到工作组在这方面开展了紧锣密鼓的工作,大家进一步探讨了联合国可否根据未来议定书担任监督机构的问题,可是对此没有达到一致的意见。

我个人认为,也作为工作组主席来说,如果法律小组委员会能够对此做出贡献,拟定一个新的国际文书,肯定是能够巩固法律小组委员会的职责的,不然的话,它就会丧失这个职责了。

因此,在法律小组委员会第四十五届会议的议程里,也就是 2006 年议程里,将继续审议这个问题,也就是要继续审议移动设备国际权益公约空间资产议定书草案。由于这个原因,所以捷克共和国代表团,也就是[?供总统?]赞同 10 个国家提出的草案,其中包括向联合国大会提出的草案,来审议联合国可否根据未来议定书担任监督机构问题,[?也就 2001 年公约给予审议。?]这一草案可以提供给外空委法律小组委员会,甚至让联合国大会审议。

主席先生,我国代表团积极地评议了有关登记空间物体的建议,这个背景资料已经由签署国的代表和专家所拟定,他们的建议充分地说明,这个项目是法律小组委员会要审议的一个重要项目,但很遗憾的是,有关登记空间物体的问题,目前还在继续进行审议,没有达到具体的成果,这跟科技小组委员会的情况有所不同。法律小组委员会就有关项目的审议内容繁杂,没有达到一致的意见。所以,

我认为外空委应该做出更多的努力,表达更好的政治意愿,来扩大这些项目的讨论范围,这对于外空委和法律小组委员会的议程项目的讨论都是至关重要的。

最后,主席,我支持您和一些代表团的意见,对科技小组委员会前任主席约翰·卡沃教授的去世表示哀悼。我作为我国外空组织的负责人,曾经看到这位教授以前在科技小组委员会做出的重要贡献。在纽约的时候,我们跟他工作,看到他有卓越的成果,卡沃博士当时是一个很好的主席,也是一位受人尊重的人士,对于他的去世,我表示遗憾。谢谢。

主席:谢谢捷克共和国代表对本委员会的发言。我确信,澳大利亚代表团也认真听取了您刚才所发表的讲话,就是通过该代表团向澳大利亚政府和人民及卡沃的家人表示最沉痛的哀悼。

下一位发言代表是智利代表 Gonzalez 大使。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生(智利):谢谢主席。

我听取了各位就议程项目 8 所做的发言。我们自己也有一些意见,我们希望这些意见会有益于委员会未来的工作。

主席先生,我想先谈谈最近这段时间的工作。我希望强调指出,智利代表团对 Marchisio 先生担任本小组委员会主席所开展的高质量的工作表示赞赏,其工作的目的是使我们的工作现代化,并推动我们在一些非常重要的问题上所开展的工作,这些问题有些我们已经忘了,有些我们放在脑子后面,没有加以考虑。

主席先生,首先非常热烈地感谢 Marchisio 先生和他的国家,他们正在不断地努力,为科技小组委员会和外空委的整个工作做出贡献。

我的下一点意见就是关于在里约热内卢开展的制定外空法的工作,这一工作马上将在尼日利亚继续进行。我知道,在里约热内卢举行的讲习班参加者很多,这是一个非常重要的事件,我们都非常感谢这个组织者,它的质量、取得的进展、它的内容、在法律方面的进展以及巴西代表所做的良好的准备都是很高质量的,我们感谢巴西代表团做出的这一非常重要的努力,它代表了发展中国家。

我们必须指出,空间俱乐部是一个不对称的俱乐部,也就是说,传统上它对发展中国家的需求和服务都是不平衡的,我们在里约热内卢开展的工作主要就是要处理这种不平衡,更多地关注发展中国家的需求,并且鼓励捐款国来分享它们的资源和经验,与生活在落后国家的人分享,我们也要感谢尼日利亚政府所开展的特别工作,希望在尼日利亚举办的讲习班会获得成功。

关于在法律小组委员会之外所处理的一些问题,大家提出了一些问题,[?我想如果我们看看这方面的问题,我想我们应该强调指出一些问题,?]我们应该首先指出在近地轨道方面的问题。我国像许多国家,特别是发展中国家一样,非常重视这一问题,这并不是一个小问题。

我认为,哥伦比亚代表团在这方面做了大量的努力,其态度非常灵活,而且本着合作的精神开展了工作。它为我们做出了榜样,我们对这一问题都是非常重视的。我想,这可以致使我们达成一个共识,在下次会议上我们需要在这个领域取得进展,我们不能再继续搁置一个对发展中国家来说非常重要的问题,这一问题,与进入轨道的通信卫星和其他一些问题一样,都是相关的问题,我们需要找出一个能够成功的办法。这是哥伦比亚提出的建议中包含的想法,这一建议,大家都支持。

关于统法社,我想这只是一个方案,我们应该在今后以富有想像力的看法和态度来对待这一建

议。我们这里有一个问题，要画上一个问号，也就是在这里难以解决的问题并不是完全不可以解决，这里有两个不同的标准，一个是国际公法，一个是国际私法，这是两个标准。我们如何能够建立一种平衡对付这方面的挑战？那么，统法社应该提出一个办法，继续在我们的会上进行讨论。因为，这是一个非常重要的问题。

关于一些其他的创新性问题，关于飞船，我们认为，这对国际空间法是个挑战，我们有的时候只考虑到空间物体，但是这使我们得出一个明显的结论，[？首先在统法社，？]第二，是静止轨道和空间物体，所有这些方面我们都有一个主要的结论，这就是我们必须重新来制定空间法。正像一些代表团提出的这个建议一样，[？例如：希腊提出的建议，都说到了这一方向，？]也就是说目前的空间法并不能够充分地处理这些问题，俄罗斯代表也提出了这样的说法。那么，我们在这里面对一个非常大的挑战，空间法是在 1967 年通过的，然后在 1973 年大会第 22 号决议中也提到了这一点。1977 年，为这一问题设立了一个政治框架，是与我们现在的政治情况完全不同的。当时，国际司法起了作用，当时真正参加这些活动的都是国家，而私营部门和空间活动的私营化在这段时间取得了非常重要的进展，特别是对发展中国家来说，是非常重要的，但是法律问题并没有解决，我们不能让这一问题呆在空间法的框架之外。

另外，就是遥感问题，我们已经制定了遥感原则，但是却没有看到我们现在的政治现实，我们这里要加上引号，这些条约并没有在国际上得到实施，例如，我知道许多国家并没有把遥感数据提供给其他国家，我国也没有收到这些数据，一些大国并没有执行这些条约，从 1995 年到现在都没有执行，遥感数据更是如此。所以，这一法律已经过时了，这里有四五个主要原因，还有空间碎片，也需要采取法律做法，我们认为，所有这些因素都应该

使我们能够理解我们需要深刻的改变，深入改革我们的空间法，我们需要制定涵盖所有这些问题的国际法，前几天，我们谈到需要建立一个机制，在可持续发展与空间方面建立相互关系。

原则上，我们已经考虑到需要在两个机构之间建立联系，这里还有一个内容问题，非常明显的是，[？环境问题已经与空间方面的概念、内容和活动有一些相似，？]所以，在这方面，我们必须采取一个突出重点的审议。[？大会七委？]以及国际法委员会都在审议这些问题，讨论过的问题之一就是在实施这些法律方面没有充分的国际意愿，而且，国际法是零零星星的。在这里，我们可能有一种风险，就是我们不能对这些问题采取一种统一而全面的方法，我们看到现在已经出现了全球化，在这里，也会出现法律的全球化。所以，我认为，我们要考虑到所有这些情况，然后看看我们如何进行分析，以综合的方式来处理这些问题。

最后，这也只是一个通知，我们希望指出，前几天，我们认真听取了秘书长、欧洲空间局的秘书长所做的演讲，这是我们应该学习的一个非常好的例子，我们已经与拉丁美洲国家进行了磋商，可以对这一问题进行分析和评估，可以在美洲第五次空间大会上进行分析，我们需要在会议上讨论空间法，这是一个非常关键的问题，所以，我们要求欧洲政策研究所能帮助我们建立我们自己的研究所。

那么，我最后还要向委员会宣布，我们前几天举行了一次非常重要的会议，这是与厄瓜多尔大使举行的一次非常重要的会议，哥伦比亚代表也与外空司的代表进行了会晤，这是一次非常重要的会议，为即将在 2006 年 7 月在[？Kelou？]举行的第五次拉美大会奠定了基础。

我还没见到厄瓜多尔的代表，但是我看到了厄瓜多尔的代表已经在会场上。我们要指出，我们对会议的内容非常满意，今天，我们还将举行一次会

议,我想是在6点。我认为,秘书处将对这一会议发一个通知,也许其他代表团也会参加,因为这是在拉丁美洲希望采取的政策框架里进行的,不仅是在科技领域我们能够这样做,当然,在政策和法律方面我们也是有能力这样做的。

我们美洲在1990年以来举行了四次空间会议,这已经变成了一个机制性的会议,它已经提供了一个法律框架,所以,我们有一个授权,也就是通过这种授权,我们可以建立更多的机制,就空间法的基础进行磋商,并根据对这一问题的理解来进行这种工作。我想,这是一个重要的活动,拉丁美洲国家正在为外空委的工作做出贡献。而且,也在更大的范围上对法律委员会的工作做出贡献。我的发言逻辑不太明确,但是希望大家能够接受。

主席:感谢智利代表的发言。

下面的一个发言者是哥伦比亚的 Arevalo,就是第一副主席。

Arevalo 先生(哥伦比亚):谢谢主席。

首先,我要指出,我代表外空委和我国政府本身向澳大利亚政府表示悼念,大家对卡沃先生都很熟悉,这表明了为空间工作成了他终生的工作,他为我们的工作做出了非常重大的贡献,超越了我们的这种记忆,因为,他所做的工作是非常重要的,对本委员会来说是非常重要的。

第二,主席,哥伦比亚政府很高兴地看到 Sergio Marchisio 教授领导了法律小组委员会的工作,在讨论内容和工作方法方面都是非常杰出的,我们看到了法律小组委员会的态度方面的变化, Marchisio 博士使它有了新的面貌,使小组委员会焕然一新,发展中国家长期以来一直在追求这种变化,而这三个问题对我们的工作来说是非常要命的,不光是对于法律小组委员会,对于外空委来说,都是非常重要的。

那么,第三个问题涉及到空间法,要使得大气空间法得到更新,并且在协商一致基础上为空间法奠定基础。我们认为,目前的空间法原则都是建立在协商一致基础上的,而且,空间法方面有了专业性的发展。我们自然认为,这仍然是我们应当掌握的基本工具,但是除此之外,我们需要对我们的整个议程做出新的调整。那么,这有好几个原因了,第一个就是外空委必须跟上新问题出现所带来的新议程,而这些问题的相关性是很重要的,也就是应当与国际议程上新的项目保持一致。

主席,我们目前看到联合国大会主席出席了会议,这使得我们的国际生活发生了根本性的变化,[?第一就是一些问题的制度化,还有有关问题的相关性,?]我们议程上的问题,尤其涉及到发展中国家的问题变得越来越重要了,那么, Marchisio 教授所说的一句话,给我留下了非常深刻的印象,他要求我们做出额外的努力,让各代表做出额外的努力,以便使涉及到新的项目的这些建议在处理方面更为灵活,各国代表应当更加灵活,有很多的问题我们是不能压下去的。压制并非我们法律小组委员会的目的,恰恰相反,我们应当对许多问题的解决带来一个雏形,许多问题我们都在考虑,我指的是智利大使所做的非常全面的发言,他是少数几个非常熟悉这些内情的人之一,非常了解我们手头的问题。那么,这就是第二个非常重要的问题。

那么,第三个要点就是协商一致,协商一致应当是外空委和法律小组委员会的主导原则,但是协商一致也必须考虑到少数国家的利益,这些国家也许在空间不是大国,但是这并不意味着它们没有表达意见的权利,我们必须让它们行使这些权利,我们应当把它作为一种财产,因为坦率有它的优点,也有它脆弱的地方。

主席,这就是三个方面,法律小组委员会和外空委需要进行思考。

主席，在我们所要讨论的几个问题中，也包括地球静止轨道问题，我们始终认为，这是一个贯穿性的题目，不光是在主题方面如此，而且从时间上来看，也是一个贯穿性的问题，我们看到了一些非常恰当的澄清，我们也看到了在协商一致基础上的一致意见，而且，这些问题在达成一致的时候都考虑到各方的敏感性，所提出的参数过去和现在实际上都属于国际电联的职权范围，我们应当来研究联合国各机构和专门机构之间的关系，因为它们不应当是排斥性的，应当是协调一致的，以一道来开展工作。我们在此方面做出了很大的努力。

我要感谢各位代表向我们提供的支持，尤其是最近 A.Lee 博士，他是空间专家，[？他对于我们哥伦比亚的贡献表示了支持，？]当然，这不是科技小组委员会，我讲的是法律小组委员会的工作，这涉及到地球静止轨道的应用、它的历史以及地球静止轨道上的卫星的位置。我们会看到，“饱和”这种概念实际上是跟这个文书相关的，我们强调这一点，我们感谢外空委，因为外空委向我们提供了支持，使得哥伦比亚的专家组得到一个哥伦比亚专家的领导，他与外空委进行过密切的合作，我们也与国际电联在此方面开展了合作。

因此，主席，我认为，从实际角度来看，有几个声明是很重要的，一个就是我们非常高兴地欢迎拉美和加勒比海地区召开的讲习班会议，举办了这一地区的空间法研讨会，这个活动是在巴西里约进行的，非常重要。它强调了围绕一个机构制定文书的重要性。

在欧洲，我们有 SB，正像 Gonzalez 大使所强调的那样，这是一个欧洲的空间政策机构，那么，拉美地区也需要同样一个机构，它的作用非常重要，能够巩固国际空间法在这一地区的地位，同时，也让本地区能够做出贡献的国家都能够起到作用，尤其是在改进空间政策方面。我们这样能够做出重大的贡献，因为我们地区有能力，而这些能力没有

得到充分的发掘，假如可以这么说的话。这类机构是非常有益的。

最后，主席，我来谈一下第五届美洲空间大会问题。对哥伦比亚来说，这个会议非常重要，它的重要性在于它的独特性，它是一个共同努力的产物，由于它把各项有关的空间活动综合起来了。因此，我们认为，使之制度化是一项关键工作，因为这样的会议越来越使得各个阶层的人员都能够出席，不光是决策部门的人员，而且，整个科学界、学术界的人员，整个教育界、医学界的人员都可以出席，这使我们看到了其中的空间关联点，空间和发展问题有机地结合在一起了。那么，在第四届美洲空间大会期间我们看到了大家的热情非常高，自然，我们希望能够继续保持这种热诚，能够开好第五届美洲空间大会。因此，我们非常欢迎厄瓜多尔政府提出在明年 7 月担任第五届大会东道国，那么，筹备会议要在智利召开，我们也对此表示欢迎，因为智利使得我们有可能为这次会议做出专业和后勤方面的准备工作。第四届外空大会是由国防部长亲自主持开幕的，会议期间，也就是在委员会召开会议的同时所搞的其他活动也是非常重要的。您宣布今天晚上 6 点要开一个会，我们可以利用这么好的一个机会，许多国家现在都在场，这样，我们大家都能够做出贡献。我在这儿指的是，加拿大已经宣布支持安第斯地区的一个自然灾害管理项目。那么，第四届美洲空间大会对此进行了很多讨论，法国在此方面也是一个重要的角色，还有欧空局，我们再次感谢它们，感谢美国宇航局，感谢拉美之外的其他国家，它们对美洲空间大会做出了重大的贡献。

最后，主席，我表示，我们感到很满意。我们也要向 Marchisio 教授表示祝贺，他做了很好的总结，很多发展中国家都对他表示感激，因为他照顾到了我们的利益。

主席：谢谢哥伦比亚代表的发言。

尊敬的代表,这是报名对议程项目 7 发言的最后一个代表。还有没有其他代表想发言?

希腊。Cassapoglou 教授,下面请您发言。

Vassilios Cassapoglou 先生(希腊):谢谢主席。

首先我用法语来发言,这是因为我们注意到讨论日益倾向于英语化,我们需要法文成为新鲜的空气,来活跃一下我们的气氛,因为我们的气氛越来越凝重了,这主要是由于外头的天气所造成的。

主席,朋友们,我想就这个议程项目发言,我保留在今后再次对此问题发言的权利,我想先来谈两点,而这两点对于我们未来的工作非常重要。

第一点就是,我要感谢并且祝贺我的朋友同事 Marchisio 先生,他竭尽全力,[?]确保法律小组委员会能够焕发青春,[?]的确很多年来法律小组委员会进入了陈规。

那么,首先我想来谈一些一般性的看法。拉美的同事,智利和哥伦比亚两位大使在发言时说,国际空间法在一定程度上受到了这种陈腐的困扰,因此,[?]我们需要在这种新的地缘政治环境中,自从 1989 年以来新的地缘环境中看到了一些新的变化。?]这是第一点。

第二,由于商业化的出现,我不想讲私有化,我不想用私有化这个词,因为空间的事业现在还没有完全是私有化的做法,也就是我们看到了空间活动的商业化,我们看到私营部门参加这些商业活动,这是我们所目睹的三个变化。

那么,在这我想对两位大使刚才的发言做一些纠正,我们现在并不想全部篡改,全部推翻以前的空间法,更恰当的是,我们正在审议,我们采取的做法包括对法律进行编纂。我的朋友、同事卡洛少

夫教授是俄罗斯人,他曾经建议过,我们来考虑一下、讨论一下编纂的可能性。当然,三句话非常长,很拗口,也就是说,我们完全有必要做些工作,因为目前我们处于非常不同的情况中。

从心理上来说,从实际情况来说都是如此,我们太保守,过于保守,在公开场合、在私下都是如此,因此,我们需要做出决定,我们需要一些极端的决定,甚至包括一些革命性的决定。

这样,我们必须端正态度,我们需要更加积极,我们有可能开始讨论,而讨论是民主的基础,应当是一种对话,应当超过辩论,这才是民主的基础,我们应当考虑带来变化的可能性,讨论编纂法律的可能性,这些都是一些大的纲领。

那么,这里就有以下这些问题:怎么寻找出一个所谓的[黄金率?],来解决有关的实质性问题,也就是外空法跟国际司法之间的关系,我们要找出解决这个问题的原则。

现在,我想说一说以下的一些有关事宜,多年来,我们关注了有关的问题,就是统法社空间资产议定书的草案问题,我想,法律小组委员会已经全面审议了这个问题。我要说明,法律小组委员会和外空委的职权主要是审议两个重要问题,而不是审议议定书这个实际问题。这两个问题:第一,资产议定书草案跟空间法的兼容问题。

第二,联合国可否根据未来议定书担任监督机构这个问题。除了这两点,我们没有职权审议别的问题,统法社并不是联合国的一个专门机构,而在统法社里的一些成员国大概有 80 个、90 个成员吧,它并不代表联合国所有的会员国,我认为这是一个特别问题,这属于空间活动的特殊问题。

由于以上这些原因,主席,我们希腊反对以下的想法:联合国及其附属机构担任监督机构,我们反对联合国及其附属机构担任这个议定书的监督

机构，我在几年前发言的时候，也提出过有关的意见，我们应该寻找另外一个实体、另外一个组织，另外一个国际组织承担这个职责。

既然我涉及了这几点，那我也提醒大家，外空委的秘书处跟联合国的法律部门曾经也表示过有关的意见，三年前，他们说过他们不同意这样做，在报告里说得很清楚，应该要找另外的解决方案。那么，现在还强调这一点，可能就滥用我们的时间了。我认为荷兰同事所做的工作值得赞赏，他使用了电子邮件的方式来沟通。

可是我也得说明，我们还没有很好地思考这个问题，没有真正地去全面探讨这个问题。因为在前几次法律小组委员会的时候，我们也提出了不同的意见，现在，有关的五六个国家所提出的建议是向联合国提出的这些建议被大部分国家否决了。因此，这一项目不应该提交给联合国大会四委来审议，在未来采取行动之前，我们要考虑是否由六委，也就是联合国大会的法律委员会审议。

主席先生，我要说的话就这么多，我认为这些问题都是非常棘手的问题，但是我们多年来关注的问题。在结束之前，我个人表示赞赏外空司的工作，尤其是 Rodrigues 女士，她很好地开展了工作，首先对各国的有关立法提出了这些资料，此外，有关通过电子邮件的方式介绍了这两个小组委员会和外空委的工作，同时，把这些条约用光盘录制出来，这些工作值得我们赞赏，我表示赞赏 Rodrigues 女士在这方面的贡献。谢谢主席。

主席：谢谢希腊大使 Cassapoglou 博士所做的发言，也提出了一些重要的变革想法，这些想法很好、富有革命性，而不是真正的搞革命。

Vladimir Kopal 先生（捷克共和国）：主席，捷克共和国想说说以下意见。在听了希腊同事 Cassapoglou 的发言之后，我做出以下反应。当然，

希腊代表谈到了对空间物体、对空间资产议定书的意见，我们也都聆听了，他本人也积极地参与这方面的讨论，他是这个议定书工作组的主席，我也仔细聆听了他的意见，不过我也提出一些保留意见。

他今天的措词使我要提出一些保留意见，他涉及了 10 个成员国提出的草案，也是法律小组委员会提出的草案，如果我明白 Cassapoglou 博士的意见的话，他认为这个决议草案被法律小组委员会否决，这并不完全正确。这个草案当时没有得到讨论，工作组的报告也转载了这一点，法律小组委员会报告里也点出了这一点。因此，我们不能说对此已经做出决定，也没有说大部分成员国支持这个意见，这是一些成员国的立场，是少数成员国提出的意见。我向希腊代表提出这个意见。

此外，[？有点就是不是一贯的这种做法，？]他说统法社提出了这个草案，而统法社跟联合国是完全独立的这个组织，他是这样说的，因此，他就认为联合国担任监督机构是不合适的，他认为是这样。我们也知道，在原则上，从某种程度上，无形中这是对空间议定书担任了一些监督职责，所以我对此要给予澄清。谢谢。

主席：谢谢 Kopal 先生表达了他的意见。Kopal 先生提出了我的一些意见，您想谈谈变革问题吧？

Vladimir Kopal 先生（捷克共和国）：主席，首先有关这个决议草案，这是[？电函小组？]主席的报告，搁在小组报告里，而不是搁在一般正式报告里。当然，这个草案当时没有得到讨论，因为我们拒绝讨论。也许我用词不当，我说“撤掉”，应该说“拒绝”，当时对此没有达到一致意见，不知道怎么样处理这个草案。

我们认为我们当时的任务不是审议这个草案，我刚才的原意是这样的。

其实到底对这个草案是接受还是拒绝,我们当时的想法是,我们应用了这样一种程序来行事,当然,各成员国对此有最后的决定权,联合国大会也是如此。[?是不是有别的国家能够进一步赞助这个草案这是一回事?],当时我们的办事程序是这样的,我认为法律小组委员会的这种程序并不是提得很合适,因为这种办事程序可能会导致以下的后果,就是超越了一贯的进程来行事,不是按照一贯的做法来行事。

换句话说,如果小组委员会不能对这个草案取得成果的话,那么,就直接向联合国大会提出这个决议草案,这种做法不是一贯的做法。对此已经有先例了,当时也有人说过,只有这样的先例,就是两年前的发射国决议草案,可这只是一个先例。[?那么,刚才我们谈的决议草案情况,就像我介绍的一样。?]

现在有关统法社的地位,众所周知,这个问题很清楚,统法社并不是联合国的专门机构,它是独立于联合国,跟联合国大会和联合国的附属机构没有关系,因此,统法社没有得到授权来办这个事,因为统法社所拟定的这个条约只是司法范畴的,我们不能要求联合国大会或者是联合国担任监督机构的职责,因为外交会议曾经做出有关的决定,由卢阿希来负责这方面的工作。

我要提醒各位同事,在三四年前,当我就这个问题发言的时候,我已经说过了这个问题,如果有这么一个国际组织专门负责外空事务的话,那么,就可以由它来承担监督机构的职责,可是既然没有这样一个国际组织,那么,就要把这个议定书的问题放在一旁,先暂停,因为联合国是一个重要的国际组织,跟商业活动是完全没有关系的。

主席先生,我的评论意见就这么多。我回答了我这位同事和朋友[?康?]先生的问题,谢谢。

主席:我知道法律小组委员会主席要发言,现在我看看我的表,今天上午还有一个介绍,希望您发言简短扼要,然后我们听取有关的介绍,而另外的发言请等一下我再说吧。

意大利。

Sergio Marchisio 先生(意大利):我简短发言。

作为意大利代表团的成员来说,我认为捷克共和国 Kopal 博士很好地澄清了法律小组委员会及这个小组的组成,[?它就审议了统法社的有关工作,它第四十四届会议完成了有关的任务,?]现在,有关希腊代表团的意见,我看到他的代表好像要指控一些人的工作,[?他认为这个议定书的草案是不是在联合国大会给予审议,既然不是在联合国大会要审议,那么,这只是一个可能做的工作而已。?]

另外一点,就是我曾经说过,这个小组委员会认为在下一次会议上,我们要审议有关的问题,就是对统法社的议定书要给予审议。主席先生,我就为了澄清这三点而要求发言的。谢谢。

主席:谢谢您的澄清。

我呼吁各代表团同意我的意见,暂停这个议程项目 8,下午再回来讨论。

我们曾经同意过有关的介绍。今天上午有一个介绍,介绍人是 Ariyapruchya 博士和帕森纳姆女士,就是泰国代表介绍了海啸,[?阿纳?]海泰国的海啸灾害,?]这是用地球信息学技术来面对这个问题的,请 Areyapruchya 大使介绍这个情况,他是泰国地球信息开发技术研究所的成员,Pol-Ngam 女士也是这个研究所的成员,这位先生和女士可以就此发言。谢谢。

Somkiat Ariyapruchya 先生 (泰国) : 谢谢主席。

在我们开始介绍我们的报告之前,我想与其他代表团一样向澳大利亚代表团表示我们的哀悼,并且向卡沃先生的家属表示沉痛的慰问,因为我知道他是在我们委员会中工作非常积极的一个成员。

主席先生,首先我国代表团希望感谢罗马尼亚大使迪米垂先生杰出地领导了科技小组委员会第四十八届会议,并且编写了本小组委员会向委员会早先提交的非常清楚的报告。

大家都知道,以空间系统为基础的空间管理支柱一直是科技小组委员会很多时候考虑的一个议程项目,这一问题非常重要,因为自然资源可以造成生命财产和基础设施的巨大损失,并且会破坏经济的发展,[? 这在去年印度洋 12 月发生的海啸灾难等在世界上出现的这个自然灾害已经清楚地表明了,?]所以非常适当的是,小组委员会及其成员应该认真地工作,掌握空间技术,支持备灾和应付活动。

泰国地球信息和空间技术发展委员会非常高兴向委员会介绍一下关于去年 12 月发生的海啸灾难的一个演讲展示,它将用大约 15 分钟的时间,我们机构的同事 Pol-Ngam 女士将介绍数据应用,她将向大家显示我们的研究所是如何应用空间技术,应用高分辨率和低分辨的卫星数据,努力解救受海啸影响的区域和民众的。我们希望我们的特别演示将有益于本委员会审议以空间为基础的灾难管理系统。

在我们进行演示之前,我们希望简短地说一下海啸灾难,以便使大家能更多地关注这一[? Haper?]问题的展示,去年 12 月 26 日的海啸实际影响了 17 个国家,这些国家都是在印度洋岸边的,造成了 23 万人的死亡,而且还造成了巨

大的财产和基础设施损失,海啸破坏了 6 个泰国省份,泰国本身有 5 395 人死亡、8 457 人受伤、2 906 人员仍然失踪,大约 58 000 人或 12 000 个家庭受到了影响,500 个渔村受到影响,6 000 艘渔船被毁坏,环境也受到了巨大的影响,海岸公园遭受了破坏,一些海礁也受到了毁灭性的打击。由于盐水,一些土壤已经不再能够使用。至少在可见的将来不可再使用。据估计,海啸灾害使泰国的国内生产总值下降了大约 0.5%,换句话说,也就是 9 亿美元。

我引用一下泰国国王、泰国外交部长在华盛顿发表的一个讲话,他说,海啸打击了我们这一广大的区域,过去,我们从来没有遭受过这样的情况。在发生灾害之后,泰国政府与国际社会合作,与非政府组织和自愿者、本地和外国年轻、年老的人一起,迅速向受灾地区和受害者提供援救和重建援助,泰国非常赞赏它获得的各种援助,学校得以重建,被毁坏的基础设施也得到了修复和重建。在开展这些努力的同时,一些受影响的地区也开始康复,普吉是大家都知道的一个著名度假圣地,最近已经完全恢复,此外,政府开展了不懈的努力,以便使这个地区的社会能够获得可持续的生计,并且向孤儿提供关爱。

泰国政府现在优先重视的就是应急准备,最近建立了一个全国和区域的灾难预警系统,2005 年 5 月 30 日,也就是两星期前,泰国总理他信阁下主持了泰国国家灾害预警中心的开幕仪式,该中心不仅要预报海啸灾难,而且还要预报一些其他灾害,如:洪水、森林火灾和有毒的化学品的泄漏。该中心与日本和夏威夷的地震中心联系在一起,和一些泰国政府机构也有联系,泰国皇家海军已经在锡米兰岛上建立了海啸监测站,这是与卫星传送器连接在一起的,而且中心还与电台、电视和手机网络联系监测和预警。

关于应急准备,已经制定了一个系统性的撤离计划,已经要求定期举行撤退练习,第一次撤离演习是在 2005 年 10 月 29 日在普吉的帕通海滩上进行的,获得了很大的成功。在进行了这些努力之后,我们希望海岸上的地方社区能够重新恢复信心,而且将会有更多的旅游者到访。非常感谢大家能够观看我们的这个演示。

Supapis Pol-Ngam 女士(泰国):我讲的是海啸灾害管理使用地理信息技术。大家都知道,去年 12 月发生的海啸对包括泰国在内的许多国家造成了巨大的打击,泰国在印度洋附近有 6 个省受到了影响。

[?这就是一些新的概念,?]在这里可以看到我们这个研究所为海啸管理开展了一些活动,不仅是在海啸方面开展工作,也包含了海啸的一些资料、照片和撤离方案。泰国还为风险、海啸灾害的中心提供了卫星数据以及地理支助和康复支助,除此之外,我们还支持我们的工作人员支持这些援救行动。这里提供了一些地理信息系统数据,其中包括受影响的边界数据和一些其他信息,还有地球卫星数据,这些我们都是免费提供的。

我们还提供了可以立刻使用的现成数据,我们使用这些数据可以看到,在帕通岛发生了三种海啸浪潮,左面大家可以看到帕通海边的撤离计划,我们的研究所迅速向各种机构提供快速反应机制。这里看到了海啸的不同形成阶段的照片,是在 2004 年 12 月 22 日拍摄的,第二张是在 2004 年 12 月 26 日,第三张是在 2004 年 12 月 26 日 6 点,那么,这完全是在[?Along?]湾海上发生的情况。大家在这里可以看到受灾地区,大楼被冲进了大海,这里都可以看到部分和全部被毁的大楼。在那蒙庆,我们从这里可以看到一个白色[?.....?],那么,在左边大家可以看到大楼已经被摧毁,这个海岸线,也是最新的海岸线照片,大家也可以在下面

看到这些旅馆已经被毁,而且一些山洞也受到了毁坏。同时我们也可以看到,游泳池也被毁坏了,这是一个海岸线上的旅馆,可以看到原来大楼受到了损害,这个白色的是海岸线。我们也看到,海浪在阿那坡尚省也造成了巨大的损害,这个海平面在 10 米左右,是由奎克勃拍摄的。我们可以看到的是邦尼杨省,这是距离海啸中心 2.2 公里的地方,可以看到海浪冲击我们海岸线的情况。

总的来说,这个海浪的高度大概是 2 到 3 米,袭击了我们的海岸线,那么,从这一图像中大家可以看到受影响的总的区域。我们现在看到普吉岛,这是由大地卫星所拍摄的普吉的照片,我们看一看嘎马拉、帕通和卡隆三个地区,这里可以看到卡马海岸的毁坏现象,大家从上面的图像能看到海岸线的破坏情况,然后可以在下面的图上看到海岸线后面的房子受到的破坏。在这里可以看到海岸线,这里用绿色标示出来,与前面的红色相比,游泳池的颜色可以告诉我们它们是否受到了破坏,如果受到破坏,颜色就变成红色了。

这里可以看到在泰汤海滩,可以看到这里的海岸跟建筑造成了很大的破坏。大家在这里可以看到卡隆地区,原来非常新的海岸线已经失踪。最后,高分辨率和低分辨率的卫星图像在海啸管理方面是非常有用的。这种图像给我们带来机会,来建立长期的数据库,进行更适当的分析,我们的建议是,可以在退潮的时候获取有关的数据,这个地区得到了恢复,我们看到了非常美丽的图像。谢谢。

主席:谢谢 Ariyapruchya 先生对议程项目 7 的发言。并且感谢 Pol-Ngam 女士刚才的介绍,还有什么问题没有?看来没有。

尊敬的代表,外空委上午的会议即将结束。结束之前,我通知一下下午的会议安排,我们 3 点准时开会,届时我们将继续审议议程项目 7:科技小

组委员会第四十二届会议的报告，和议程项目 8：法律小组委员会第四十四届会议的报告。如果时间允许的话，我们将继续审议议程项目 6：第三次外空大会建议的执行情况。4 点的时候，我们将开始进行空间与考古的专题讨论会，将由教科文组织的黑南迪先生来主持，对于这个时间安排，大家有什么疑问没有？看来没有。

我想提醒各位代表，科技小组委员会的外空使

用核动力源工作组将继续召开会议期间的会议，地点是 C0713 号房间，今天下午，建立灾害管理国际空间协调实体可能性的特设专家组也将继续开会，地点是 C0741 号房间。除此之外，空间碎片工作组下午 2 点在 7 号会议室召开会议。我们的会议下午 3 点开会，现在散会。

中午 12 时 44 分散会